



zu kochen als benötigt wird. Sie sollten vor dem Einschalten immer prüfen, ob die Heizspirale mit Wasser gefüllt ist. So verlängert sich die Lebensdauer des Wasserkochers. Lassen Sie den Kocher für einen längeren Zeitraum oder nach Nacht im Kocher.

Der TK780 und der TK782 haben an der Griffunterseite einen Schnellfüllauslöser. Wenn Sie den Auslöser drücken, wird der Filter aus dem Ausgänger zurückgezogen, und das Wasser läuft leichter und schneller einfüllen.

Stellen Sie den Kessel nach dem Füllen auf den Aufheizsockel, der auf einer horizontalen Ebene stehen sollte, und schließen Sie ihn an die Stromversorgung an.

Schalten Sie den Kessel zum Wasserkochen ein (Abb. 3). Bei den Modellen TK720 und TK750 sollte die Kontrolleule aufluchten. Sobald das Wasser kocht, schaltet sich Ihr Kessel automatisch ab. Wenn Sie das Wasser nochmals aufkochen lassen wollen, müssen Sie möglicherweise einige Sekunden warten, bis der Ein-/Aus-Schalter wieder zurückstellen können.

Nach dem Kochen schalten Sie den Kessel vor dem Ausgießen des gekochten Wassers auf Aufheizsockel.

Die Modelle TK780 und TK782 sind mit einem Kalkfilter ausgestattet, der zur Entfernung von Kalkpartikeln dient. Diese Partikel, die sich beim Kochen von hartem Wasser bilden, können Geschmack und Aussehen von Getränken oder Lebensmitteln beeinflussen. Der Kalkfilter dient dazu, diese Partikel im Kessel zurückzuhalten.

Trockenschutz

Der Wasserkessel ist mit einer Sicherheitsautomatik ausgestattet, die das Gerät gegen Überhitzung schützt, falls es mit zu warmem Wasser betrieben wird. Sollte das der Fall sein, wird das Gerät nicht mehr weiter aufgeheizt. Stellen Sie den Kessel AUS, und lassen Sie ihn vor dem erneuten Füllen abkühlen. Die Sicherheitsautomatik schaltet sich selbstständig wieder aus, sobald das Gerät abgekühlt ist.

Zur zusätzlichen Sicherheit ist Ihr Kessel mit einer Thermoabschaltung ausgestattet. Diese tritt nur in Funktion, wenn die Sicherheitsautomatik einmal ausgelöst wurde, was jedoch recht unwahrscheinlich ist. Bitte wenden Sie sich in einem solchen Fall an den Kenwood Kundendienst.

Reinigung und Pflege

Nehmen Sie den Kessel vom Aufheizsockel, ziehen Sie den Netzstecker, und lassen Sie den Kessel vor der Reinigung abkühlen.

Wischen Sie den Aufheizsockel und die Außenseite des Kessels mit einem feuchten Tuch ab, und reiben Sie die Teile anschließend trocken. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungs- bzw. Schreumittel, die die Plastikoberfläche Ihres Kessels zerkratzen könnten.

Modelle TK780 und TK782

Da der Kalkfilter nicht die Bildung von Kalk an der Innenseite des Kessels verhindert, ist es wichtig, daß Filter und Kesselseite regelmäßig gereinigt werden, damit die Leistungsfähigkeit des Kessels erhalten bleibt.

Der Kalkfilter sollte zur Reinigung aus dem Kessel genommen werden. Nehmen Sie dazu den Deckel ab, und ziehen Sie den Filter, während Sie ihn leicht nach unten drücken, aus dem Ausgäusser (Abb. 4). Spülen Sie den Filter unter der Wasserleitung ab, oder säubern Sie ihn äußerst behutsam mit einer weichen Bürste.

Sie können den Filter auch beim Entkalken des Kessels in den Kessel legen und anschließend gründlich abspülen.

Stecken Sie die Sicherungsspitze in die Führungsöffnung am Kalkfilter, und drücken Sie den Kalkfilter behutsam in Richtung Ausgäusser, bis er mit einem leichten Klicken an seinem Platz einrastet (Abb. 5).

Entkalken

In einigen Gebieten kann es zu Kalkablagerungen an der Heizspirale kommen, was zu längeren Kochzeiten führt und sich nachteilig auf den Betrieb des Wasserkochers auswirken kann. Werden diese Ablagerungen nicht regelmäßig entfernt, kann der Wasserkocher irreparabel beschädigt werden. Entkalken Sie Ihren Wasserkocher entweder durch Kauf eines Entkalkers an einem kleinen Supermarkt, Kaufläufen oder Drogerien erhältlich ist. Nach dem Entkalken ist vor erneuter Verwendung mehrmals frisches Wasser im Kocher aufzukochen. Vermeiden Sie zu häufiges Entkalken, da dies die Lebensdauer der Heizspirale verkürzt. Reinigen Sie auch die Außenseite des Wasserkochers von Entkalkrückständen, um Beschädigungen am Gehäuse zu vermeiden. Verwenden Sie dazu einen feuchten Lappen.

Hinweis: Bitte beachten Sie, daß in einigen Landestellen das gekochte Wasser in Ihrem Kessel möglicherweise trüb aussieht. Eine eingesetzte Trübung wird durch Kalziumkarbonat (Kalk), das im Wasser aufgelöst ist, verursacht. Es setzt sich jedoch beim Kochen am Innenrand des Kessels oder auf der Wasseroberfläche ab. Die Trübung ist vollkommen unschädlich und kann durch eine weitere Kochzeit beseitigt werden. Sollte soviel Wasser kochen, wie Sie gerade benötigen und den Kessel vor der Wiedereinführung ausspülen und mit frischem Wasser füllen. Dieser Kessel ist aus lebensmittelverträglichen Materialien hergestellt, die das Wasser nicht belasten.

Kundendienst

Ein beschädigtes Netzkabel darf aus Sicherheitsgründen nicht selbst repariert werden, sondern muss von KENWOOD oder einer autorisierten KENWOOD-Werkstatt ausgetauscht werden.

Bitte wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie Ihr Gerät gekauft haben.

II Vostro Bollitore Tradizionale Kenwood

Il vostro nuovo bollitore Kenwood unisce lo stile e il design ergonomico di un bollitore tradizionale con la praticità e la leggerezza forniti dalla caraffa in plastica.

La base elettrica è stata concepita per poter eseguire più semplicemente le operazioni di collegamento e scollegamento elettrico, che possono ora essere effettuate usando una sola mano.

IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA

Durante l'uso di elettrodomestici osservare sempre le precauzioni di sicurezza basilari, incluse le seguenti:

1. Leggere tutte le istruzioni.
2. Non riempire mai il bollitore più del dovuto, in quanto potrebbe spruzzare acqua bolente. Assicurarsi sempre che il coperchio sia a posto durante il funzionamento.
3. Fare attenzione a non scottarsi con il vapore che fuoriesce dal beccuccio del bollitore mentre l'acqua bolle o quando si apre il coperchio.
4. Usare il bollitore solamente per scaldare acqua. Non usare mai all'aperto.
5. Tenere lontano la caraffa del bollitore e la base elettrica da superfici calde come fornelli elettrici o a gas.
6. Accertarsi che la caraffa sia completamente staccata dalla base elettrica prima di versare l'acqua.
7. Non mantenere premuto nel cercare di escludere l'interruttore automatico quando l'acqua inizia a bollire.
8. Non immergere la caraffa del bollitore o la base elettrica in acqua o altri liquidi.
9. Assicurarsi sempre che la base elettrica sia mantenuta pulita ed asciutta.
10. Non toccare il superficie calde.
11. Prima dell'uso accertarsi che le etichette di presentazione e il materiale di confezione siano stati tolti.
12. Tenerlo lontani i bambini piccoli dal bollitore.
13. La caraffa del bollitore può essere usata solamente con la base elettrica fornita.
14. Disinserire sempre la spina quando non si utilizzi il bollitore.
15. Questo bollitore è destinato al solo uso domestico.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG BITTE GUT AUF!

Die Einzelteile Ihres Kenwood Wasserkessels

1. Markierung zur Deckelausrichtung
2. Ausgäusser
3. Abnehmbarer Deckel
4. Schnellfüllauslöser
5. Griff
6. Kontrollleuchte
7. Ein-/Aus-Schalter
8. Wasserstandsanzeige
9. Kalkfilter
10. Kabel
11. Aufheizsockel
12. Sicherungsspitze
13. Führungsöffnung

Sstromschluß
Bis vor das Gerät einschalten, überprüfen Sie bitte, ob die Spannung Ihrer Stromquelle mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen übereinstimmt.

HINWEIS:

Dieses Gerät ist funktionsstör nach EG-Richtlinie 89/336/EWG.

Gebrauchs vorbereitung

Füllen Sie den Wasserkessel vor der ersten Inbetriebnahme oder nach längeren Abschlägen bis zum Höchstfüllstand mit Wasser, bringen Sie es zum Kochen und gießen Sie das Wasser anschließend weg. Ihr Kessel ist jetzt einsatzbereit.

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI

1. Nehmen Sie den Kessel vom Aufheizsockel.

2. Füllen Sie die gewünschte Menge Wasser direkt über den Ausgäusser oder durch Anheben des Deckels ein. Achten Sie darauf, daß eine ausreichende Wassermenge über die "MAX"-Markierung vorhanden ist, überschreiten Sie aber die "MIN"-Markierung nicht (min. 0,4 Liter, max. 1,7 Liter). Verwenden Sie immer frisches Wasser, und schützen Sie aufgekochtes, nicht genutes Wasser weg. Vergessen Sie nicht, daß es nicht sinnvoll ist, mehr Wasser

Fate Conoscenza con il vostro Bollitore Tradizionale Kenwood

1. Segni di riferimento per l'allineamento del coperchio
2. Beccuccio versamento
3. Coperchio apribile
4. Levata rapido
5. Manico
6. Spia
7. Interruttore
8. Indicatore livello acqua
9. Filtro Anticalcare
10. Cavo alimentazione
11. Base elettrica
12. Lingua di posizionamento
13. Foro guida

Collegamento alla Rete Elettrica

Prima di accendere assicuratevi che il voltaggio della vostra rete elettrica corrisponda a quello indicato sulla targhetta dei dati di funzionamento.

Attenzione: Il presente elettrodomestico deve essere collegato a terra.

NB: Il presente elettrodomestico è conforme alle norme sul radio disturbo di cui alla Direttiva della Comunità Economica Europea 89/336/CEE.

Preparazione del Bollitore

Prima di usare il bollitore per la prima volta, o dopo un periodo prolungato di non uso, riempite la caraffa fino al livello massimo, portate l'acqua ad ebollizione e gettate via. Il vostro bollitore è ora pronto per l'uso.

Attenzione: Il presente elettrodomestico deve essere collegato a terra.

NB: Il presente elettrodomestico è conforme alle norme sul radio disturbo di cui alla Direttiva della Comunità Economica Europea 89/336/CEE.

Uso del Vostro Bollitore Tradizionale Kenwood

1. Togliete la caraffa dalla base elettrica.
2. Riempire il bollitore della quantità desiderata d'acqua, servendosi del beccuccio oppure togliendo il coperchio. Controllare che vi sia sufficiente acqua per raggiungere il livello "MIN" indicato sul bollitore, ma non oltre superare il punto MAX, cioè 0,4 litri (fig. 1) e 1,7 litri (fig. 2). Non riempire mai oltre il volume indicato.

Si usa il bollitore e gettare l'acqua rimasta dalla precedente ebollizione. Si ricorda che bolla più acqua del necessario costa denaro, ma prima di accendere il bollitore è essenziale controllare che vi sia sufficiente acqua per coprire l'elemento. In questo modo, infatti, si prolunga la durata utile del bollitore. Non lasciare acqua all'interno del bollitore per lungo tempo oppure fino al prossimo uso.

I modelli TK780 e TK782 sono dotati di una levata di rapporto veloce situata sotto il manico; premendo tale levata il filtro del bollitore viene rilasciato faciliando così il passaggio dell'acqua.

Dopo aver riempito la caraffa ponetela sopra la base elettrica, quest'ultima che poggià su una superficie piana e stabile; inserite la spina nella presa della rete elettrica.

Per portare l'acqua a ebollizione accendete il bollitore (fig. 3). Se il modello del vostro bollitore accende di una spia, questa si accende.

Quando l'acqua bolle il vostro bollitore si spegne automaticamente. Per riportare l'acqua a ebollizione potrà essere necessario aspettare alcuni secondi prima di poter riportare l'interruttore nella posizione di acceso.

Togliere la caraffa dalla base elettrica prima di versare l'acqua bolente.

I modelli TK780 e TK782 sono dotati di un filtro che trattiene il calcare. Le particelle di calcare, che si formano quando viene bollita acqua dura, possono a volte apparire nelle vostre bevande, rovinandone l'apparenza ed il gusto. Il filtro tratterà queste particelle nella caraffa.

Dispositivo di Sicurezza in caso di Bollitura con Acqua Insufficiente

Il bollitore è dotato di un dispositivo di sicurezza contro il surriscaldamento in modo che se l'elemento di riscaldamento viene coperto con una quantità d'acqua insufficiente. Se ciò accade il bollitore smetterà di scalidare l'acqua. Spegnete il bollitore e lasciate raffreddare prima di riempirlo di nuovo. Il dispositivo di sicurezza si disattiverà automaticamente non appena il bollitore si raffredda.

Per fornire sicurezza ulteriore il bollitore è dotato di un secondo dispositivo di sicurezza termico, che entrerà in funzione solamente nel caso improbabile in cui il primo dispositivo non agisca. Nel caso ciò si verifica consultate la sezione "Assistenza" nella pagina successiva.

Cura e Pulizia

Prima di procedere alla pulizia togliete la caraffa dalla base elettrica, estraete la spina del cavo di alimentazione dalla presa elettrica e lasciate raffreddare il bollitore.

Per togliere le macchie dall'interno della caraffa usate uno straccio umido con sopra un po' di bicarbonato di soda. Sia sicuri di pulire per rimuovere ogni residuo ed asciugare per bene.

Modelli TK780 e TK782

Il filtro anticalcare non impedisce l'accumulo di calcare all'interno del bollitore. E' quindi necessaria pulire regolarmente il filtro stesso e l'interno del bollitore per garantire un funzionamento perfetto.

Il filtro anticalcare deve essere smontato dal bollitore per essere pulito. Per far ciò aprite il coperchio, spingete leggermente il filtro in giù ed estratelo delicatamente (fig.4). Pulite il filtro sciacquandolo sotto acqua corrente o spazzolandolo con molta cautela con una spazzola morbida.

Un altro metodo per pulire il filtro consiste nel metterlo nel bollitore mentre procedete alla pulizia del calcare; terminata questa operazione siacquatelo a fondo.

Per rimontare il filtro anticalcare basta inserire la lingua di posizionamento nel foro guida situato nel filtro, spingendolo leggermente verso il beccuccio finché non si innesta in posizione (fig.5).

Disincrostazione

In alcune zone si formeranno incrostazioni o depositi di calcare sulle elementi termici del bollitore, causando un incremento del tempo necessario per portare l'acqua ad ebollizione e possibili ripercussioni negative sul funzionamento del bollitore. Se non sono asportati, questi depositi possono danneggiare irreversibilmente il bollitore. Per togliere il calcare è possibile usare un prodotto disincrostante idoneo, in vendita presso la maggior parte di supermercati, grandi magazzini, negozi di ferramenta o farmacie. Dopo la disincrostazione fare bollire acqua pulita per varie volte nel bollitore. Evitare un uso eccessivo di prodotti disincrostanti, che possono ridurre la durata utile dell'elemento del bollitore. Accortevi che la superficie esterna del bollitore sia ben pulita, eliminando tutti i residui di prodotto disincrostante, che potrebbero allintaccare il vostro bollitore.

Nota Bene: alcune zone sono più propense a formare calcare nel bollitore. La causa di questo è il Calcio Carbonato dissolto nell'acqua, che si deposita solidificando nel bollitore e geligge sulla superficie dell'acqua a causa della bollitura. Questa torbidità non è dannosa e può essere ridotta bollendo solo la quantità d'acqua necessaria, sciacciando e cambiando l'acqua ogniqualvolta e si usa il bollitore.

Il presente bollitore è fabbricato con materiali permessi dalla legge per il trattamento di generi alimentari, che quindi non avranno un effetto nocivo sull'acqua.

Non toccare il superficie calde.

11. Prima dell'uso accertarsi che le etichette di presentazione e il materiale di confezione siano stati tolti.

12. Tenerlo lontano i bambini piccoli dal bollitore.

13. La caraffa del bollitore può essere usata solamente con la base elettrica fornita.

14. Disinserire sempre la spina quando non si utilizzi il bollitore.

15. Questo bollitore è destinato al solo uso domestico.

IMPORTANTE DI SICUREZZA

Durante l'uso di elettrodomestici osservare sempre le precauzioni di sicurezza basilari, incluse le seguenti:

1. Leggere tutte le istruzioni.
2. Non riempire mai il bollitore più del dovuto, in quanto potrebbe spruzzare acqua bolente. Assicurarsi sempre che il coperchio sia a posto durante il funzionamento.
3. Fare attenzione a non scottarsi con il vapore che fuoriesce dal beccuccio del bollitore mentre l'acqua bolle o quando si apre il coperchio.
4. Usare il bollitore solamente per scaldare acqua. Non usare mai all'aperto.
5. Tenere lontano la caraffa del bollitore e la base elettrica da superfici calde come fornelli elettrici o a gas.
6. Accertarsi che la caraffa sia completamente staccata dalla base elettrica prima di versare l'acqua.
7. Non mantenere premuto nel cercare di escludere l'interruttore automatico quando l'acqua inizia a bollire.
8. Non immergere la caraffa del bollitore o la base elettrica in acqua o altri liquidi.
- 9